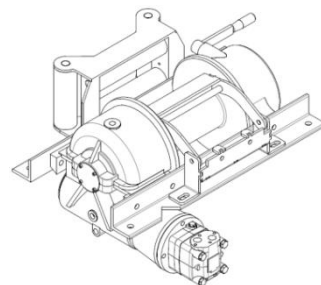


# SCHEDA TECNICA DPH8000



Struttura in ghisa sferoidale. Rapporto 30:1  
 Gruppo riduzione a corona e vite senza fine irreversibile: la reversibilità si ottiene esclusivamente se l'operatore aziona l'apposito comando.  
 Con questo sistema di riduzione non esiste la necessità di freni.  
 Messa in folle manuale con innesto e disinnesto tamburo (pneumatico opt.).  
 Forza Max. di tiro diretto (come da dinamometro) sul 1° strato di fune: 8000kg  
 Capacità di traino\* massima al 1° strato di fune: 24000kg  
 Guida-fune in acciaio zincato con rulli di scorrimento.  
 Fune consigliata:  $\varnothing 16$  mm, Lmax: 70m (L) – 45m (C)  
 Peso totale senza cavo: 205kg

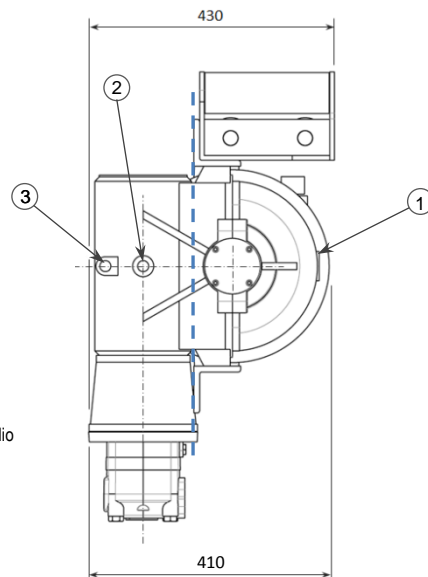
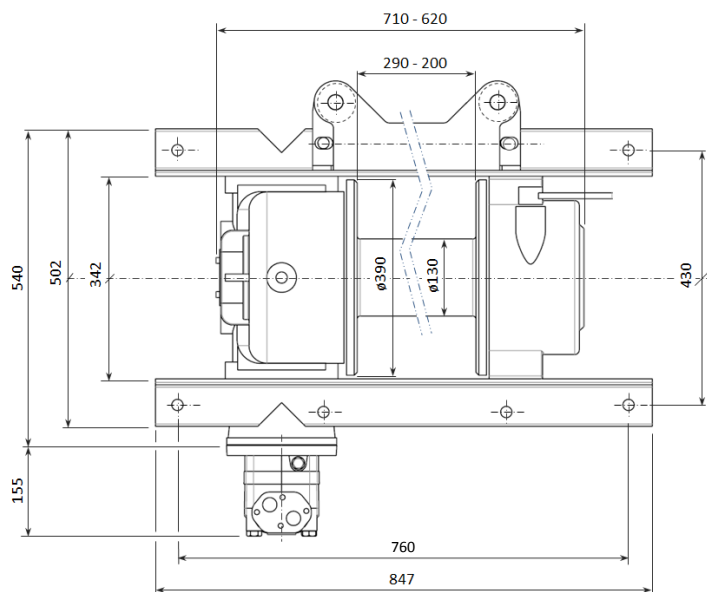
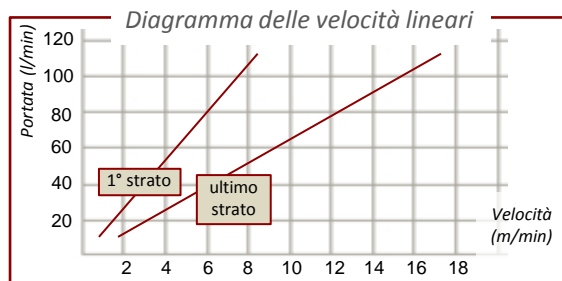


Taratura limitatrice di pressione: 200 bar

Portata suggerita: 90÷100 l/min

La versione equivalente meccanica è disponibile come modello **DPM8000**

Velocità max in entrata: 920 giri/1'



- ① Tappo di carico olio
- ② Tappo di livello
- ③ Tappo di scarico

NB: le dimensioni variabili si riferiscono alla versione corrispondente del tamburo (lungo o corto)

STRATO FUNE	TIRO DIRETTO	CAPACITÀ DI TRAINO *	LUNGHEZZA FUNE
I	8000kg	24000kg	7,5m (L) – 5,1m (C)
II	6580kg	19740kg	16,8m (L) – 11,5m (C)
III	5600kg	16800kg	28,0m (L) – 19,1m (C)
IV	4860kg	14580kg	41,0m (L) – 28,0m (C)
V	4300kg	12900kg	55,9m (L) – 38,1m (C)
VI	3860kg	11580kg	72,6m (L) – 49,5m (C)

\* = La capacità di traino (massa stimata del veicolo da trainare su superficie piana e ruote libere) è circa il triplo del tiro diretto effettivo come se misurato a dinamometro.

# TECHNICAL DATASHEET

## DPH8000



Ductile cast iron structure.

Ratio 30:1 - Reduction unit with worm wheel and irreversible worm-screw.

(Reverse motion is possible only when the operator acts on the relevant controls, therefore no brake is required).

Manual clutch for drum engagement/disengagement, pneumatic version as option

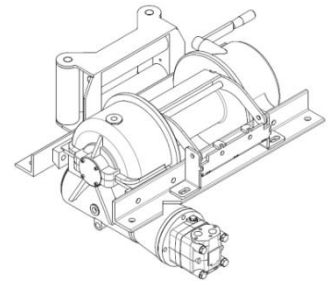
Direct line pull force (as measured by spring scale gauge): 8000 kg at the 1<sup>st</sup> layer.

Towing capacity\*: 24000 kg at the 1<sup>st</sup> rope layer.

Recommended rope length:  $\varnothing$ 16mm max 45m [70m]

Zinc-plated steel fairlead rollers.

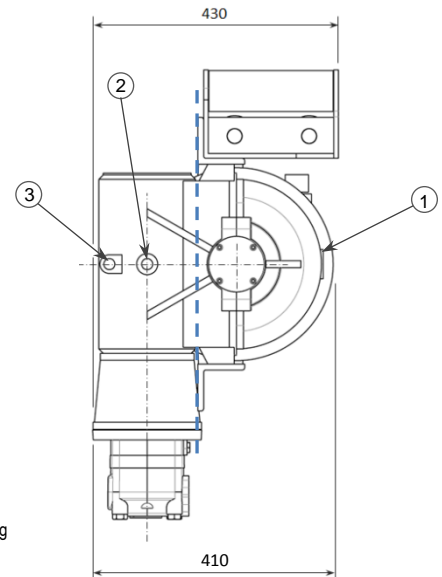
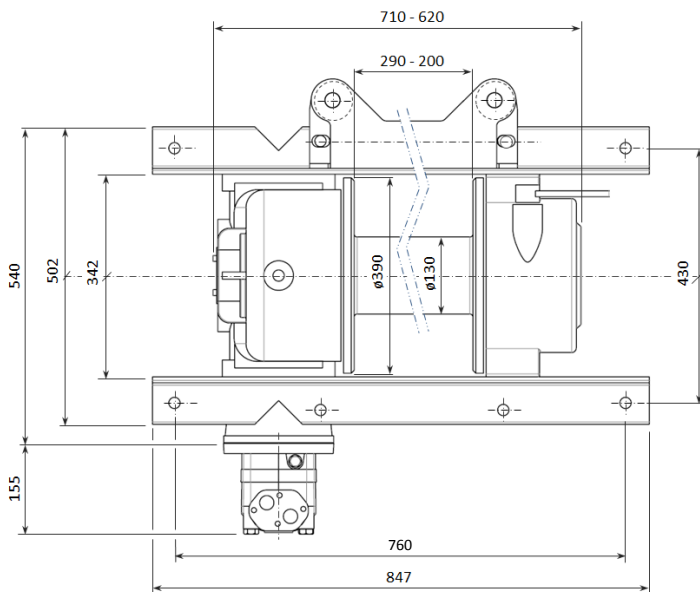
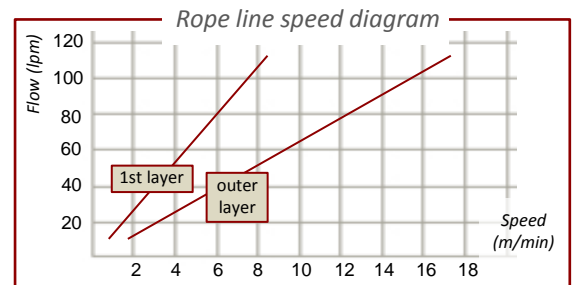
Total weight w/out rope: 205 kg



Max P (relief valve adj.): 200 bar

Suggested flow to the motor: 90÷100 l/min

Equivalent mechanical version  
(**DPM8000**) available.  
Max input speed: 920 rpm



- ① Oil filling plug
- ② Oil level plug
- ③ Oil emptying plug

NB: the variable dimensions make reference to short and long version of the drum

ROPE LAYER	DIRECT LINE PULL	TOWING CAPACITY*	ROPE LENGTH
1°	8000kg	24000kg	7,5m (L) – 5,1m (C)
2°	6580kg	19740kg	16,8m (L) – 11,5m (C)
3°	5600kg	16800kg	28,0m (L) – 19,1m (C)
4°	4860kg	14580kg	41,0m (L) – 28,0m (C)
5°	4300kg	12900kg	55,9m (L) – 38,1m (C)
6°	3860kg	11580kg	72,6m (L) – 49,5m (C)

\* = Pulling capacity (estimated weight of the vehicle to be towed on a flat surface, free wheels) uses to be about 3 times as the direct line pull as measured by spring scale.

# FICHE TECHNIQUE DPH8000



Structure en fonte « GS » .

Rapport 30:1– Group de réduction à roue en bronze et vis sans fin. Dans notre système de réduction, il n'est pas possible d'inverser le mouvement à moins que l'opérateur actionne volontairement la commande; par conséquent, il n'a pas besoin de frein.

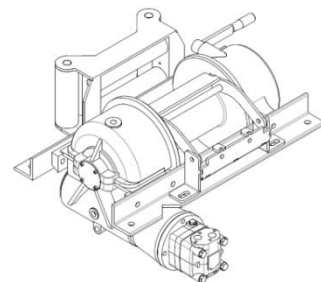
Crabotage manuel du tambour (disponible en version pneumatique en option)

Force de tirage effective à la 1ère couche: 8000kg – Capacité de halage\* à la 1ère couche: 24000kg

Capacité max. du tambour:  $\varnothing 16\text{mm}$  max 45m [70m]

Rouleaux de guide en acier zingué .

Poids sans câble: 205kg

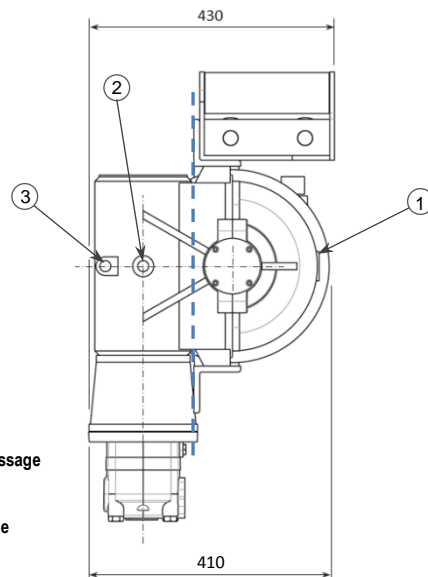
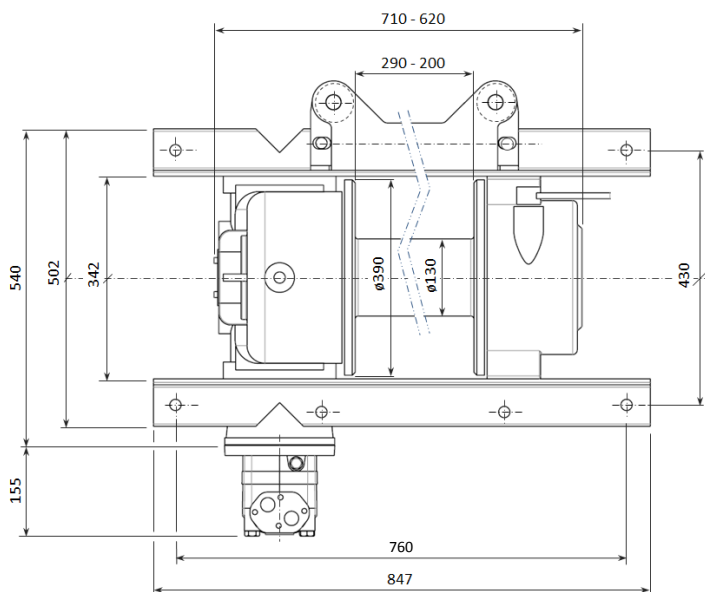
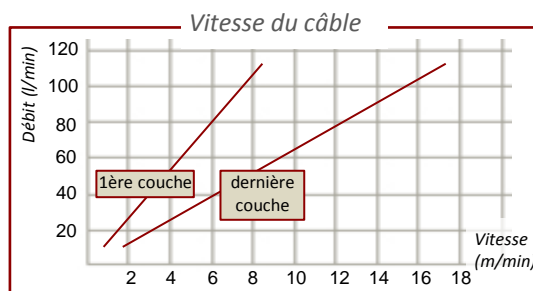


Réglage du limiteur de pression: 200 bar

Débit: 90÷100 l/min

La version équivalente mécanique est disponible comme: **DPM8000**.

Vitesse maximale en entrée:  
920 tours/minute



Huile:

- ① Bouchon de remplissage
- ② Bouchon de niveau
- ③ Bouchon de vidange

NB: les dimensions variables sont rapportées à la version du tambour (long/court)

COUCHE DU CÂBLE	FORCE EFFECTIVE DE TRACTION	CAPACITÉ * DE HALAGE	LONGUEUR DU CÂBLE
I	8000kg	24000kg	7,5m (L) – 5,1m (C)
II	6580kg	19740kg	16,8m (L) – 11,5m (C)
III	5600kg	16800kg	28,0m (L) – 19,1m (C)
IV	4860kg	14580kg	41,0m (L) – 28,0m (C)
V	4300kg	12900kg	55,9m (L) – 38,1m (C)
VI	3860kg	11580kg	72,6m (L) – 49,5m (C)

\* = La capacité de halage (masse indicative du véhicule à tirer en surface plate et roues libres) est environ trois fois la force de traction effective, comme mesurée par dynamomètre.

# FICHA TÉCNICA DPH8000



Estructura en fundición dúctil.

Grupo de reducción de corona y tornillo sin fin irreversible: la reversibilidad se obtiene exclusivamente si el operador acciona el mando correspondiente; con éste sistema de reducción no son necesarios los frenos.) Relación 30:1

Desembrague manual del tambor (actuador neumático como opción).

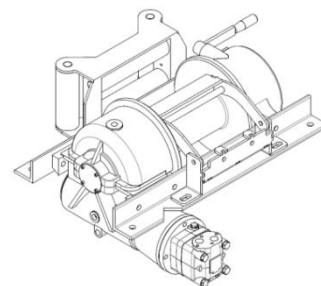
Fuerza de tiro máx. efectiva [como medida por dinamómetro] a la 1era capa: 8000kg

Capacidad de arrastre\* a la 1era capa: 24000kg

Capacidad del tambor:  $\varnothing 16\text{mm}$  max 45m [70m]

Rodillos de guía en acero galvanizado.

Peso sin cable: 205 kg

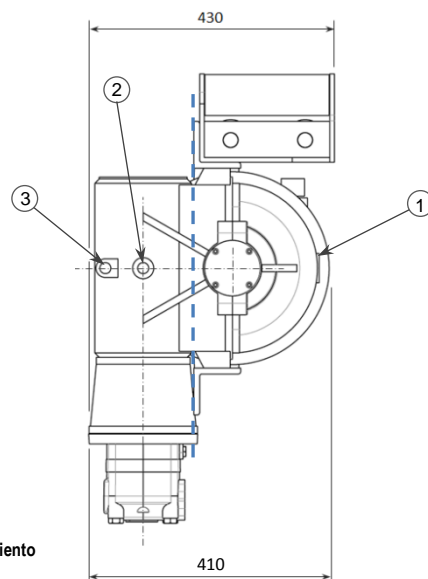
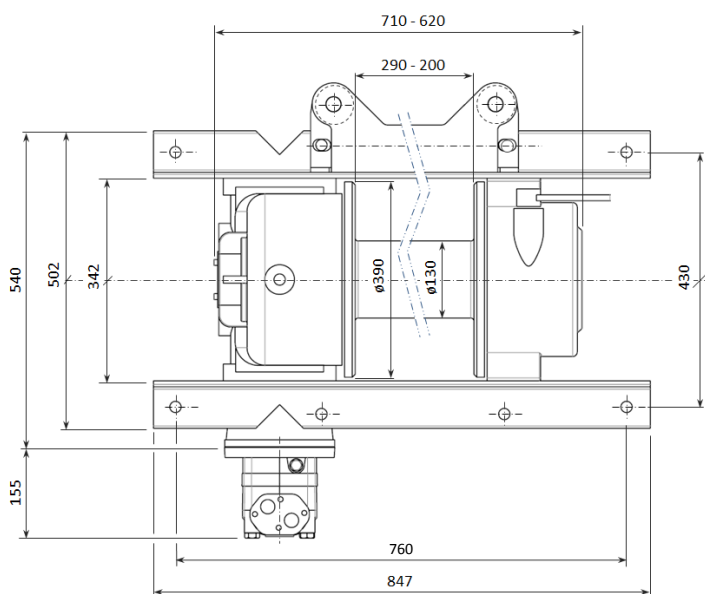
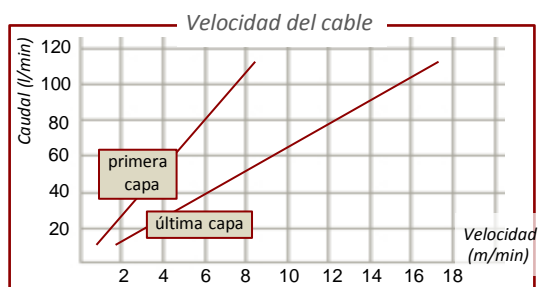


Ajuste del limitador de presión: 200 bar

Caudal: 90±100 l/min

La versión equivalente mecánico es disponible como **DPM8000**.

Velocidad máxima en entrada: 920 rpm



Aceite:

- ① Tapón de relleno
- ② Tapón de nivel
- ③ Tapón de vaciamiento

NB: las dimensiones variables se refieren a la versión del tambor (largo/corto)

CAPA	TIRO DIRECTO * EFECTIVO	CAPACIDAD DE ARRASTRE	LONGITUD CABLE
I	8000kg	24000kg	7,5m (L) – 5,1m (C)
II	6580kg	19740kg	16,8m (L) – 11,5m (C)
III	5600kg	16800kg	28,0m (L) – 19,1m (C)
IV	4860kg	14580kg	41,0m (L) – 28,0m (C)
V	4300kg	12900kg	55,9m (L) – 38,1m (C)
VI	3860kg	11580kg	72,6m (L) – 49,5m (C)

\* = La capacidad de arrastre (masa indicativa del vehículo que se tira en llano con ruedas que no estén frenadas) suele ser acerca tres veces la fuerza efectiva de tiro, como medida por dinamómetro.

# FICHA TÉCNICA

## DPH8000



Estrutura em ferro fundido nodular.

Redução 30:1 com coroa e parafuso sem fim irreversível (com o nosso sistema de redução é possível reverter o movimento apenas se o operador acionar voluntariamente o comando não precisando portanto os freios).

Tambor livre com desembragagem manual (neumático como opção)

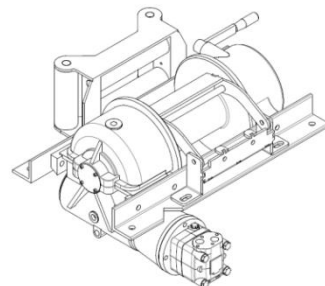
Força de tração direta efetiva (medição por dinamômetro) à primeira camada do cabo: 8000 kg

Capacidade máx. de arraste\*: 24000kg

Cabo recomendado:  $\varnothing 16\text{mm}$  max 45m [70m]

Rolos de guia de em aço zincado.

Peso total sem cabo: 205 kg

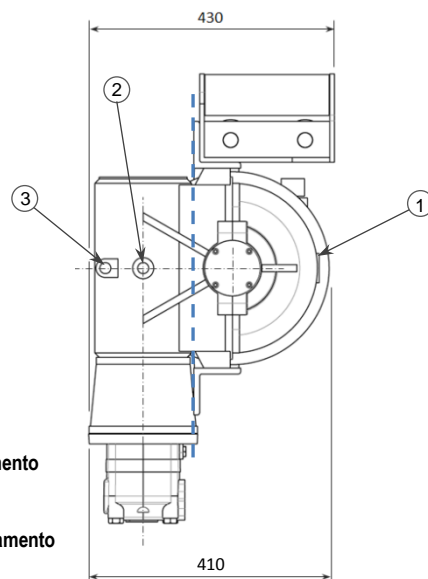
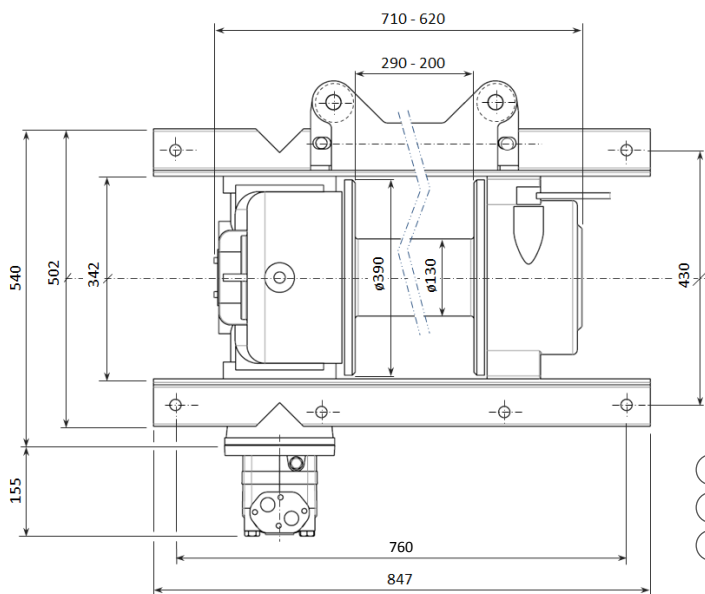
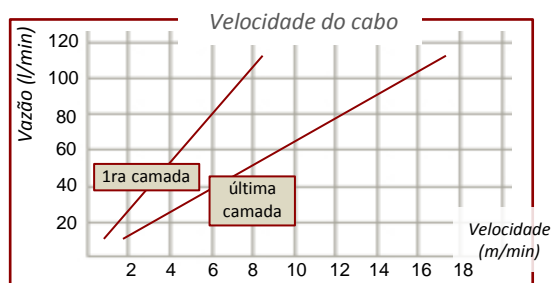


Ajustamento do limitador de pressão: 200 bar

Caudal: 90÷100 l/min

A versão equivalente mecânica é disponível como **DPM8000**.

Velocidade máxima em entrada: 920 rpm



As dimensões variáveis estão relacionadas com a versão do tambor (curto/longo)

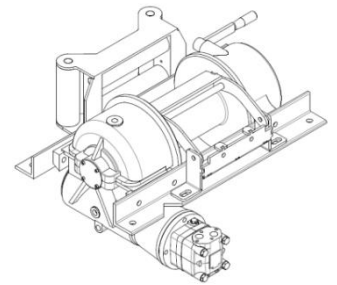
CAMADA DO CABO	FORÇA DIRETA EFETIVA	CAPACIDADE * DE ARRASTE	COMPRIMENTO DO CABO
I	8000kg	24000kg	7,5m (L) – 5,1m (C)
II	6580kg	19740kg	16,8m (L) – 11,5m (C)
III	5600kg	16800kg	28,0m (L) – 19,1m (C)
IV	4860kg	14580kg	41,0m (L) – 28,0m (C)
V	4300kg	12900kg	55,9m (L) – 38,1m (C)
VI	3860kg	11580kg	72,6m (L) – 49,5m (C)

\* = A capacidade de arraste (masa indicativa do vehiculo que debe-se arrastar, em superficie plana com rodas que não estiverem travadas) é aproximadamente tres vezes a força direta efetiva.

# DATENBLATT DPH8000



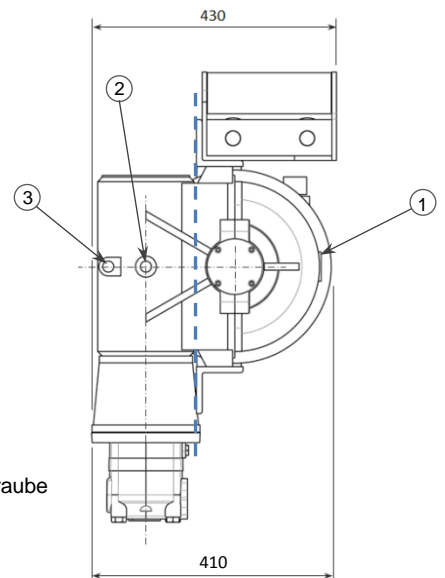
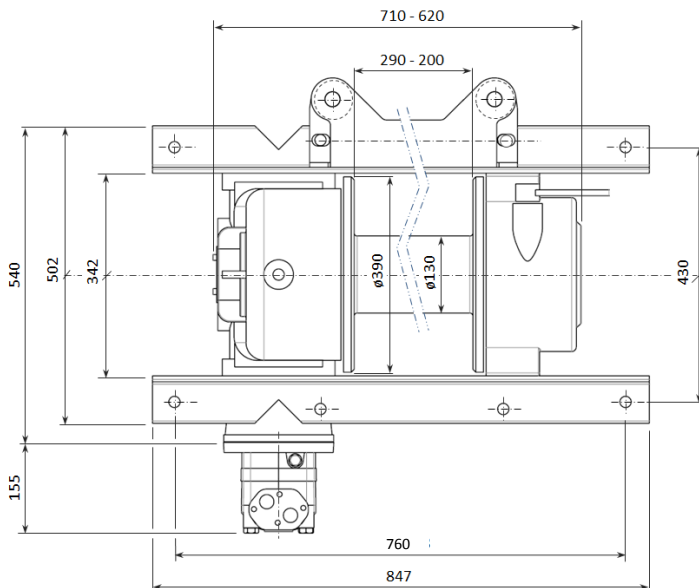
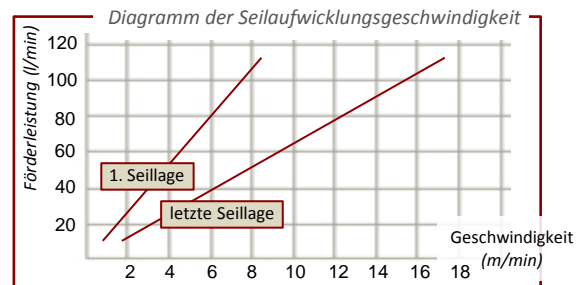
Struktur aus Sphäroguss.  
 Übersetzung 30:1 Schneckenrad und Schnecken-Getriebe  
 (Bei diesem Untersetzungsgetriebe ist Umkehrbarkeit der Bewegung nur möglich, wenn der Betreiber den Schalthebel betätigt. Es ist deshalb nicht notwendig, eine Bremsanlage zu benutzen.)  
 Manuelle Trommelleerlaufschaltung durch Trommelkupplung.  
 Durch Dynamometer gemessene Zugkraft 1. Seillage: 8000 kg  
 Max. Zugkapazität\* 1. Seillage: 24000kg  
 Seilführung aus verzinktem Stahl mit Laufrollen.  
 Empfohlener Seil:  $\varnothing 16\text{mm}$  max 45m [70m]  
 Gesamtgewicht ohne Seil: 205 kg



Sicherheitsventileinstellung: 200bar  
 Empfohlene Förderleistung: 90÷100 l/min

Die entsprechende mechanische Version ist als **DPM8000** erhältlich.

Maximale Eingabesgeschwindigkeit: 920 rpm



- ① Öleinfüllung
- ② Ölstandschraube
- ③ Ölelass

NB: die variablen Abmessungen beziehen sich auf die Trommelversion (lang oder kurz)

SEILLAGE	DIREKTE ZUGKRAFT	ZUGKAPAZITÄT*	SEILLÄNGE
1.	8000kg	24000kg	7,5m (L) – 5,1m (C)
2.	6580kg	19740kg	16,8m (L) – 11,5m (C)
3.	5600kg	16800kg	28,0m (L) – 19,1m (C)
4.	4860kg	14580kg	41,0m (L) – 28,0m (C)
5.	4300kg	12900kg	55,9m (L) – 38,1m (C)
6.	3860kg	11580kg	72,6m (L) – 49,5m (C)

\* = die Zugkapazität auf einer Fläche (und freien Rädern) ist etwa dreimal so viel wie die vom Dynamometer gemessene Zugkraft.